



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/CN.17/1995/15
22 March 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

Третья сессия

11-28 апреля 1995 года

Пункт 3 предварительной повестки дня*

ОБЩЕЕ ОБСУЖДЕНИЕ ВОПРОСА О ПРОГРЕССЕ В ДЕЛЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПОВЕСТКИ ДНЯ НА XXI ВЕК С УДЕЛЕНИЕМ ОСОБОГО ВНИМАНИЯ МЕЖСЕКТОРАЛЬНЫМ КОМПОНЕНТАМ ПОВЕСТКИ ДНЯ НА XXI ВЕК И ВАЖНЕЙШИМ ЭЛЕМЕНТАМ ОБЕСПЕЧЕНИЯ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ

Динамика населения и устойчивое развитие

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	1 - 16	3
I. ОБЩИЙ ОБЗОР	17 - 28	
5		
II. ОБЗОР ПРОГРЕССА	29 - 59	11
A. Опыт стран	29 - 55	11
B. Основные группы и неправительственные организации	56 - 59	15

* E/CN.17/1995/1.

95-07231.R 300395 030495

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
III. ВОПРОСЫ ФИНАНСОВ И ТЕХНОЛОГИЙ	60	70
16		
IV. МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО	71	108
18		
V. ВЫВОДЫ И ПРЕДЛАГАЕМЫЕ МЕРЫ	109	-
110 26		
А. Выводы	109	26
В. Предлагаемые меры	110	26

/...

ВВЕДЕНИЕ

1. В настоящем документе содержится информация о ходе осуществления целей, изложенных в главе 5 Повестки дня на XXI век ("Динамика населения и устойчивое развитие") 1/, и излагается комплекс практических рекомендаций. Доклад был подготовлен Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), отвечающим за осуществление главы 5 Повестки дня на XXI век, в консультации с Секретариатом Организации Объединенных Наций согласно договоренностям, достигнутому Межучрежденческим комитетом по устойчивому развитию на его четвертой сессии. Доклад является результатом консультаций и обменов информацией между координаторами, назначенными в 19 учреждениях Организации Объединенных Наций, правительственными сотрудниками и рядом других инстанций и отдельных лиц.
2. Последствия, которыми оборачиваются для окружающей среды и устойчивого развития быстрый рост населения земного шара и другие демографические тенденции в совокупности со сложившимися структурами потребления и производства, обсуждаются на международных форумах на протяжении как минимум двух десятилетий. Однако лишь в последние годы международным сообществом был согласован всеобъемлющий комплекс общих целей и практических рекомендаций для решения этих проблем.
3. Начало было положено решениями, которые были приняты в 1972 году на Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, состоявшейся в Стокгольме. На конференциях Организации Объединенных Наций по народонаселению, проходивших в 1974 и в 1984 годах, в их итоговые документы были включены рекомендации по вопросам окружающей среды и развития, однако в последующие годы эти рекомендации не стали, судя по всему, объектом первоочередного внимания.
4. Важной вехой стала публикация в 1987 году доклада Международной комиссии по окружающей среде и развитию под названием "Наше общее будущее" 2/, где говорилось о том, что устойчивое развитие достижимо лишь в том случае, если численность населения и его прирост соотносятся с меняющимся продуктивным потенциалом экосистемы.
5. Международный форум по народонаселению в XXI веке, на котором в 1989 году была принята Амстердамская декларация "За лучшую жизнь для будущих поколений" 3/, признал наличие неразрывных связей между народонаселением, ресурсами и окружающей средой, а также необходимость добиваться устойчивой взаимосвязки численности населения, имеющихся ресурсов и развития.
6. В докладе Комиссии Юга за 1990 год 4/ делался вывод о том, что нынешние тенденции в области народонаселения, если они не претерпят изменений, будут иметь негативные последствия для способности Юга обеспечивать развитие и экологическую безопасность в XXI веке.
7. И наконец, на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, проходившей в 1992 году, была принята Повестка дня на XXI век, в главе 5 которой рассматриваются связи между динамикой населения и устойчивым развитием и дается самый развернутый из когда-либо согласовывавшихся международным сообществом комплекс рекомендаций по этим проблемам.
8. Названная глава складывается из трех программных областей:

- a) накопление и распространение знаний о связях между демографическими тенденциями и устойчивым развитием;
- b) разработка комплексной национальной политики в области окружающей среды и развития с учетом демографических тенденций и факторов;
- c) осуществление на местном уровне комплексных программ в области окружающей среды и развития с учетом демографических тенденций и факторов.

9. Новый акцент, который был сделан в главе 5 Повестки дня на XXI век на увязку вопросов народонаселения, окружающей среды и развития, был взят на вооружение и в Программе действий, принятой на Международной конференции по народонаселению и развитию, проходившей в сентябре 1994 года в Каире 5/.

10. В ходе подготовки к Конференции сформировался новый подход к решению проблем народонаселения, основывающийся на растущем осознании мировым сообществом тех связей, которые существуют между развитием человека, охраной окружающей среды и эмансипацией женщин.

11. Согласно преамбуле к Программе действий, Конференции 1994 года был специально предоставлен более широкий мандат в отношении вопросов развития, чем предыдущим конференциям по народонаселению, что отражает растущее понимание того, что проблемы, связанные с народонаселением, нищетой, структурами производства и потребления и окружающей средой, настолько тесно взаимосвязаны, что ни одну из них нельзя рассматривать изолированно 6/.

12. Программа действий рассчитана на период до 2015 года. Она отражает убежденность в том, что для повышения уровня жизни и улучшения здоровья людей развивающимся странам требуется поступательный экономический рост в контексте устойчивого развития, причем необходимы инвестиции в сферы здравоохранения и образования, особенно применительно к девочкам. В Программе действий решительно подчеркивается, что устойчивое развитие невозможно без полного и равноправного участия женщин во всех аспектах разработки планов и программ развития. Там ставятся задачи и приводятся рекомендации, касающиеся сокращения младенческой, детской и материнской смертности, улучшения образования и обеспечения к 2015 году всеобщего доступа к охране репродуктивного здоровья, включая планирование семьи. В Программе действий признается, что для стабилизации численности населения и достижения баланса между его численностью и ресурсами важнейшее значение имеют инвестиции в сферы здравоохранения и образования.

13. Таким образом, речь в Программе действий идет о том, чтобы повысить уровень жизни всех членов человеческого общества. О том, чтобы открыть более широкий выбор. О том, чтобы улучшить здравоохранение и образование, укрепить семью как базовую ячейку общества, обеспечить справедливость и равноправие для женщин. Речь идет также о перспективах поступательного и устойчивого развития и о том, какое будущее достанется в наследство грядущим поколениям.

14. В главе III Программы действий к правительствам обращен призыв при поддержке международного сообщества и региональных и субрегиональных организаций разрабатывать и осуществлять демографическую политику и программы в поддержку целей и деятельности, согласованных в Повестке дня на XXI век, а также на других конференциях и в других международных соглашениях по вопросам окружающей среды, с учетом общих, но при этом разных обязанностей, отраженных в этих соглашениях. Названная глава складывается из трех

программных областей: объединение стратегий в области народонаселения и развития; народонаселение, поступательный экономический рост и нищета; народонаселение и окружающая среда.

15. Глава 5 Повестки дня на XXI век и Программа действий дают в совокупности самую яркую и всеобъемлющую картину того, что необходимо сделать для увязки вопросов народонаселения, окружающей среды и устойчивого развития между собой. При этом два названных документа содержат взаимные ссылки и подкрепляют друг друга.

16. Поэтому в настоящем докладе те мероприятия, которые обрисованы в соответствующих разделах Повестки дня на XXI век и Программы действий, рассматриваются как части непрерывного процесса. Если в Повестке дня на XXI век содержится изначальное заявление о намерениях, то Программу действий можно рассматривать отчасти как подтверждение и развитие Повестки дня на XXI век, как исторический прорыв для того компонента устойчивого развития, который связан с народонаселением и развитием.

1. ОБЩИЙ ОБЗОР

17. Нынешняя демографическая ситуация в мире характеризуется значительной неоднородностью на различных уровнях. С глобальной точки зрения, есть много отрядных признаков. Достигнув в 1965-1970 годах среднегодового пика в 2,04 процента, прирост населения планеты с тех пор неуклонно сокращался, и ожидается, что в 1990-1995 годах он достигнет уровня в 1,57 процента ежегодно (медианный прогноз ООН). Что менее отрядно, так это кажущееся неуклонным увеличение численности населения, в результате которого количество людей, вливающегося в население земного шара, по-прежнему возрастает, приближаясь сейчас к 90 млн. человек в год. Ежегодное увеличение численности населения вряд ли достигнет своего пика ранее 1998 года, после чего благодаря высокой численности молодежи в развивающихся странах этот показатель будет некоторое время сокращаться, правда, весьма медленно.

18. На региональном уровне положение с приростом населения становится более неоднородным (см. приводимую ниже таблицу). Темпы роста населения в наименее развитых странах, сокращавшиеся в первой половине 80-х годов, за вторую половину десятилетия фактически увеличились. В некоторых африканских странах, расположенных к югу от Сахары, темпы роста никогда и не уменьшались, а при нынешних темпах его роста население некоторых из этих стран (которые числятся среди беднейших) где-то через 20 лет удвоится. В Центральной и Южной Америке темпы роста стабильно сокращались, что было характерно и для Карибского бассейна до середины 70-х годов, после чего они стали там увеличиваться (хотя и очень медленно). Вместе с тем прогнозируется, что, за одним-двумя исключениями, во всех регионах и субрегионах мира темпы роста в будущем будут сокращаться. Во многих промышленно развитых странах численность населения уже снижается и, как ожидается, будет снижаться и впредь.

ВВЕДЕНИЕ

1. В настоящем документе содержится информация о ходе осуществления целей, изложенных в главе 5 Повестки дня на XXI век ("Динамика населения и устойчивое развитие") 1/, и излагается комплекс практических рекомендаций. Доклад был подготовлен Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), отвечающим за осуществление главы 5 Повестки дня на XXI век, в консультации с Секретариатом Организации Объединенных Наций согласно договоренностям, достигнутым Межучрежденческим комитетом по устойчивому развитию на его четвертой сессии. Доклад

/...

является результатом консультаций и обменов информацией между координаторами, назначенными в 19 учреждениях Организации Объединенных Наций, правительственными сотрудниками и рядом других инстанций и отдельных лиц.

2. Последствия, которыми оборачиваются для окружающей среды и устойчивого развития быстрый рост населения земного шара и другие демографические тенденции в совокупности со сложившимися структурами потребления и производства, обсуждаются на международных форумах на протяжении как минимум двух десятилетий. Однако лишь в последние годы международным сообществом был согласован всеобъемлющий комплекс общих целей и практических рекомендаций для решения этих проблем.

3. Начало было положено решениями, которые были приняты в 1972 году на Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, состоявшейся в Стокгольме. На конференциях ООН по народонаселению, проходивших в 1974 и в 1984 годах, в их итоговые документы были включены рекомендации по вопросам окружающей среды и развития, однако в последующие годы эти рекомендации не стали, судя по всему, объектом первоочередного внимания.

4. Важной вехой стала публикация в 1987 году доклада Международной комиссии по окружающей среде и развитию под названием "Наше общее будущее" 2/, где говорилось о том, что устойчивое развитие достижимо лишь в том случае, если численность населения и его прирост соотносятся с меняющимся продуктивным потенциалом экосистемы.

5. Международный форум по народонаселению в XXI веке, на котором в 1989 году была принята Амстердамская декларация "За лучшую жизнь для будущих поколений" 3/, признал наличие неразрывных связей между народонаселением, ресурсами и окружающей средой, а также необходимость добиваться устойчивой взаимосвязки численности населения, имеющихся ресурсов и развития.

6. В докладе Комиссии Юга за 1990 год 4/ делался вывод о том, что нынешние тенденции в области народонаселения, если они не претерпят изменений, будут иметь негативные последствия для способности Юга обеспечивать развитие и экологическую безопасность в XXI веке.

7. И наконец, на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, проходившей в 1992 году, была принята Повестка дня на XXI век, в главе 5 которой рассматриваются связи между динамикой населения и устойчивым развитием и дается самый развернутый из когда-либо согласовывавшихся международным сообществом комплекс рекомендаций по этим проблемам.

8. Названная глава складывается из трех программных областей:

- a) накопление и распространение знаний о связях между демографическими тенденциями и устойчивым развитием;
- b) разработка комплексной национальной политики в области окружающей среды и развития с учетом демографических тенденций и факторов;
- c) осуществление на местном уровне комплексных программ в области окружающей среды и развития с учетом демографических тенденций и факторов.

9. Новый акцент, который был сделан в главе 5 Повестки дня на XXI век на увязку вопросов народонаселения, окружающей среды и развития, был взят на вооружение и в Программе действий, принятой на Международной конференции по народонаселению и развитию, проходившей в сентябре 1994 года в Каире 5/.

10. В ходе подготовки к Конференции сформировался новый подход к решению проблем народонаселения, основывающийся на растущем осознании мировым сообществом тех связей, которые существуют между развитием человека, охраной окружающей среды и эмансипацией женщин.

11. Согласно преамбуле к Программе действий, Конференции 1994 года был специально предоставлен более широкий мандат в отношении вопросов развития, чем предыдущим конференциям по народонаселению, что отражает растущее понимание того, что проблемы, связанные с народонаселением, нищетой, структурами производства и потребления и окружающей средой, настолько тесно взаимосвязаны, что ни одну из них нельзя рассматривать изолированно 6/.

12. Программа действий рассчитана на период до 2015 года. Она отражает убежденность в том, что для повышения уровня жизни и улучшения здоровья людей развивающимся странам требуется поступательный экономический рост в контексте устойчивого развития, причем необходимы инвестиции в сферы здравоохранения и образования, особенно применительно к девочкам. В Программе действий решительно подчеркивается, что устойчивое развитие невозможно без полного и равноправного участия женщин во всех аспектах разработки планов и программ развития. Там ставятся задачи и приводятся рекомендации, касающиеся сокращения младенческой, детской и материнской смертности, улучшения образования и обеспечения к 2015 году всеобщего доступа к охране репродуктивного здоровья, включая планирование семьи. В Программе действий признается, что для стабилизации численности населения и достижения баланса между его численностью и ресурсами важнейшее значение имеют инвестиции в сферы здравоохранения и образования.

13. Таким образом, речь в Программе действий идет о том, чтобы повысить уровень жизни всех членов человеческого общества. О том, чтобы открыть более широкий выбор. О том, чтобы улучшить здравоохранение и образование, укрепить семью как базовую ячейку общества, обеспечить справедливость и равноправие для женщин. Речь идет также о перспективах поступательного и устойчивого развития и о том, какое будущее достанется в наследство грядущим поколениям.

14. В главе III Программы действий к правительствам обращен призыв при поддержке международного сообщества и региональных и субрегиональных организаций разрабатывать и осуществлять демографическую политику и программы в поддержку целей и деятельности, согласованных в Повестке дня на XXI век, а также на других конференциях и в других международных соглашениях по вопросам окружающей среды, с учетом общих, но при этом разных обязанностей, отраженных в этих соглашениях. Названная глава складывается из трех программных областей: объединение стратегий в области народонаселения и развития; народонаселение, поступательный экономический рост и нищета; народонаселение и окружающая среда.

15. Глава 5 Повестки дня на XXI век и Программа действий дают в совокупности самую яркую и всеобъемлющую картину того, что необходимо сделать для увязки вопросов народонаселения, окружающей среды и устойчивого развития между собой. При этом два названных документа содержат взаимные ссылки и подкрепляют друг друга.

16. Поэтому в настоящем докладе те мероприятия, которые обрисованы в соответствующих разделах Повестки дня на XXI век и Программы действий, рассматриваются как части непрерывного процесса. Если в Повестке дня на XXI век содержится изначальное заявление о намерениях, то Программу действий можно рассматривать отчасти как подтверждение и развитие Повестки дня на XXI век, как исторический прорыв для того компонента устойчивого развития, который связан с народонаселением и развитием.

I. ОБЩИЙ ОБЗОР

/...

17. Нынешняя демографическая ситуация в мире характеризуется значительной неоднородностью на различных уровнях. С глобальной точки зрения, есть много отрадных признаков. Достигнув в 1965-1970 годах среднегодового пика в 2,04 процента, прирост населения планеты с тех пор неуклонно сокращался, и ожидается, что в 1990-1995 годах он достигнет уровня в 1,57 процента ежегодно (медианный прогноз ООН). Что менее отрадно, так это кажущееся неуклонным увеличение численности населения, в результате которого количество людей, вливающих в население земного шара, по-прежнему возрастает, приближаясь сейчас к 90 млн. человек в год. Ежегодное увеличение численности населения вряд ли достигнет своего пика ранее 1998 года, после чего благодаря высокой численности молодежи в развивающихся странах этот показатель будет некоторое время сокращаться, правда, весьма медленно.

18. На региональном уровне положение с приростом населения становится более неоднородным (см. приводимую ниже таблицу). Темпы роста населения в наименее развитых странах, сокращавшиеся в первой половине 80-х годов, за вторую половину десятилетия фактически увеличились. В некоторых африканских странах, расположенных к югу от Сахары, темпы роста никогда и не уменьшались, а при нынешних темпах его роста население некоторых из этих стран (которые числятся среди беднейших) где-то через 20 лет удвоится. В Центральной и Южной Америке темпы роста стабильно сокращались, что было характерно и для Карибского бассейна до середины 70-х годов, после чего они стали там увеличиваться (хотя и очень медленно). Вместе с тем прогнозируется, что, за одним-двумя исключениями, во всех регионах и субрегионах мира темпы роста в будущем будут сокращаться. Во многих промышленно развитых странах численность населения уже снижается и, как ожидается, будет снижаться и впредь.

Таблица. Ежегодные темпы роста населения по регионам
(в процентах, медианный прогноз)

Крупные территориальные подразделения и регионы	1970-1975 годы	1975-1980 годы	1980-1985 годы	1985-1990 годы	1990-1995 годы	1995-2000 годы	2000-2005 годы	2005-2010 годы	2010-2015 годы
Общемировой показатель	1,96	1,73	1,73	1,73	1,57	1,49	1,37	1,29	1,20
Более развитые регионы	0,81	0,67	0,56	0,58	0,40	0,32	0,25	0,21	0,18
Менее развитые регионы	2,37	2,08	2,09	2,06	1,88	1,78	1,63	1,52	1,41
Наименее развитые регионы	2,47	2,57	2,44	2,55	2,82	2,74	2,52	2,40	2,28
Африка	2,56	2,78	2,86	2,84	2,81	2,66	2,56	2,47	2,37
Азия	2,27	1,87	1,89	1,86	1,64	1,55	1,38	1,26	1,15
Европа	0,60	0,49	0,38	0,43	0,15	0,08	0,00	-0,03	-0,06
Латинская Америка	2,44	2,28	2,11	1,97	1,84	1,67	1,50	1,34	1,20
Северная Америка	1,10	1,07	0,93	0,98	1,05	0,90	0,81	0,78	0,78
Океания	2,09	1,13	1,50	1,55	1,54	1,42	1,31	1,24	1,18

Источник: World Population Prospects: 1994 Revision (United Nations publication, forthcoming).

19. Как указывается в Программе действий, нам решать, сколько людей будет жить на земном шаре в предстоящее десятилетие. По сути, выбор таков: будет ли население планеты в 2015 году насчитывать 7,1 млрд., 7,8 млрд. человек или где-то между этими показателями. Разница между верхним и нижним расчетными показателями на 2015 году составляет 720 млн. человек, т.е. примерно нынешнюю численность населения Африки. В 2050 году разница между верхним (11,9 млрд. человек) и нижним (7,9 млрд. человек) расчетными показателями составит внушительную цифру в 4 млрд. человек, т.е. порядка 70 процентов от нынешней численности населения планеты, воздействие которого на окружающую среду уже вызывает большое беспокойство.

20. Во многих частях развивающегося мира, где люди сталкиваются с наиболее трудными проблемами, за последние 25 лет произошли значительные улучшения. Уровни рождаемости и общие коэффициенты смертности сократились, а продолжительность жизни при рождении возросла почти на 20 процентов: с 52 лет в 1969 году до 62 на сегодняшний день. В целом охрана здоровья женщины и ребенка улучшается, а процент женщин детородного возраста, пользующихся контрацептивами, вырос с примерно 14 процентов в 1960-1965 годах до примерно 57 процентов в 1994-м.

21. Значительный прогресс достигнут в деле сокращения коэффициентов как смертности, так и рождаемости. Коэффициенты смертности уменьшились почти во всех районах мира, особенно в Северной Африке, Западной Азии и Южной Америке, где коэффициенты младенческой смертности сократились более чем наполовину. Однако показатели смертности говорят о том, что разрыв между промышленно развитыми и развивающимися странами за последние два десятилетия увеличился. В некоторых же районах развивающегося мира позитивная тенденция 70-х годов замедлилась, а в

80-х годах даже повернула вспять, поскольку начали ощущаться последствия экономического спада, кризиса задолженности и программ структурной перестройки.

22. Общий коэффициент рождаемости в развивающихся странах сократился примерно с 5,8 в начале 70-х годов до 3,6 в начале 90-х годов. Это сокращение было наиболее сильным в Восточной и Юго-Восточной Азии, Латинской Америке и Карибском бассейне, а наименее сильным в африканских странах, расположенных к югу от Сахары, в некоторых из которых коэффициент рождаемости фактически вырос.

23. Немногие меры более важны для успеха политики в области народонаселения и развития, чем те, которые направлены на эмансипацию женщин и наделение их более широкими возможностями. Несмотря на достижение определенного прогресса, возникает ряд препятствий, совокупность которых сводит на нет многие инициативы, призванные улучшить положение женщин. К их числу относятся некоторые традиционные устои, низкий процент грамотных и слабая образованность среди девочек и женщин, невнимательность тех, от кого зависит выработка политики и принятие решений, к проблемам женщин и относительная слабость сформированных институтов, которые занимаются женскими вопросами.

24. Во многих докладах подчеркивается размывание традиционной семейной ячейки. В большом числе докладов, поступающих из всех районов мира, упоминаются уменьшение числа браков, учащение разводов и рост количества домашних хозяйств, возглавляемых женщинами. Изменения в традиционных семейных структурах и обычаях и постепенное их размывание заставляют многие развивающиеся страны с беспокойством смотреть на численность престарелых, которые оказываются без ухода.

25. Почти во всех национальных докладах упомянуты миграционные перемещения. Международная миграция, а также миграция из сел в города и другие формы внутренней миграции достигли беспрецедентных масштабов. Почти во всех развивающихся странах зафиксирована весьма четкая тенденция к массовой миграции в один-два крупных города. В докладах определяется пять основных причин усиливающейся урбанизации, все из которых связаны с поисками лучшей жизни: безработица и неполная занятость в сельских районах; слабость социальных служб в сельских районах; нехватка сельскохозяйственных угодий; стихийные бедствия, особенно засуха; гражданские беспорядки.

26. В целом в докладах выдвигается мысль о том, что политика и программы в области народонаселения во многом способствуют социально-экономическому развитию и охране окружающей среды. Кроме того, в них есть подтверждение тому, что комплекс сопутствующих инициатив в области устойчивого развития мог бы в значительной степени содействовать реализации программ в области народонаселения. Растущее признание этих отношений взаимозависимости постепенно находит отражение в политике, планах и программах.

27. Вместе с тем учет демографических соображений при составлении планов в области окружающей среды и устойчивого развития порождает некоторые проблемы особого характера. Одни из них связаны с самим процессом планирования; это, например, отсутствие четко расписанной ответственности и нехватка целенаправленности в национальных планах развития. К числу других относится органическая сложность реализации того, что для многих является чем-то совершенно новым, а именно вписывание межсекторальных вопросов в систему отраслевого, структурированного планирования. Третьи возникают из-за нехватки данных и подготовленного персонала.

28. В целом в докладах указывается, что развивающиеся страны в особенности испытывают значительные трудности с учетом демографических соображений при составлении своих планов в области развития и окружающей среды. Дефицит ресурсов и организационные ограничения совершенно четко лимитируют, что можно достичь за тот или иной период времени. Однако осознание связей между народонаселением и устойчивым развитием явно растет и в государственном секторе, и в частном.

II. ОБЗОР ПРОГРЕССА

A. Опыт стран

29. Почти все страны, которые представили национальные доклады по вопросу осуществления Повестки дня на XXI век, ссылались на свои национальные доклады Международной конференции по народонаселению и развитию, в которых они рассмотрели вопросы осуществления ими главы 5 Повестки дня на XXI век. Поэтому в представленном в настоящем документе общем обзоре и в отчетах о деятельности на национальном уровне широко используются материалы, содержащиеся в национальных докладах, подготовленных для этой Конференции.

30. Из 168 стран, представивших доклады секретариату Международной конференции по народонаселению и развитию, 125 представлены развивающимися странами, а 43 - промышленно развитыми странами.

31. В национальных докладах содержится ограниченная информация о конкретных мероприятиях и проектах, направленных на дальнейшее изучение и более широкое разъяснение сложных взаимосвязей между демографическими факторами, устойчивым развитием и окружающей средой. В то же время в них содержится информация, касающаяся совершенствования организационной структуры и общей политики и позиций.

1. Развивающиеся страны

32. Достижения двух последних десятилетий стили результатом многих факторов, не последним из которых является очевидный переход многих правительств от позиции безразличия к решительной поддержке мероприятий и политики в области народонаселения. Конкретным проявлением этого является создание, если их не было раньше, центральных государственных учреждений, ответственных за осуществление всеобъемлющих стратегий и программ в области народонаселения. Девяносто восемь процентов развивающихся стран сообщили о существовании таких учреждений, 77 процентов из которых занимаются исключительно вопросами народонаселения либо через национальный совет по вопросам народонаселения, либо через соответствующее министерство.

33. Более пристальное внимание уделяется необходимости учета демографических вопросов в рамках национальных систем планирования. Хотя в прошлом многие страны включали демографические показатели в свои пятилетние планы развития, из докладов явствует, что во многих странах меры с целью учета демографических вопросов на других этапах планирования начали приниматься относительно недавно.

34. Девяносто четыре процента от общего числа докладов, в которых затрагивался этот вопрос, содержали заявления о том, что демографические проблемы включаются в общие планы развития соответствующих стран. Однако в подавляющем большинстве случаев демографические аспекты рассматривались лишь в общих чертах. Лишь 17 процентов от общего числа докладов содержат

/...

четкую информацию о том, что демографические аспекты учитываются в процессах секторального планирования, и лишь в 8 процентах от общего числа докладов указывается, что вопросы народонаселения учитываются в процессе планирования на местном уровне.

35. Несколько стран, например Индия и Аргентина, произвели децентрализацию своих систем планирования в такой степени, что демографические планы стали почти исключительно прерогативой местных административных органов. Другие страны осуществили децентрализацию различных элементов своих программ в области народонаселения.

36. Многие страны указали, что, несмотря на наличие аппарата планирования, способствующего учету демографических вопросов в процессе национального планирования, функциональная интеграция является недостаточной. В основном это объясняется отсутствием данных и неполным анализом имеющихся данных, отсутствием удовлетворительной методологии для учета демографических вопросов, отсутствием "критической массы" технического персонала и стремления среди сотрудников министерств и департаментов, занимающихся этой проблематикой, выполнять задачи, необходимые для учета демографических вопросов, и отсутствием ресурсов. Из числа этих проблем особо выделялись слабые моменты, связанные со сбором, анализом данных и проведением научных исследований.

37. Внимание, уделяемое в настоящее время взаимосвязи между народонаселением и развитием, обусловлено пониманием во многих странах того факта, что темпы роста численности народонаселения превышают темпы социально-экономического развития и необходимости установления равновесия между этими двумя процессами. Низкие показатели и темпы технического прогресса в сочетании с быстрыми темпами роста численности населения серьезно отражаются на социальных и экономических институтах и на производительных возможностях природных ресурсов.

38. Наиболее часто упоминалась взаимосвязь (отмеченная в 75 процентах от общего числа докладов) между ростом численности народонаселения и общим уровнем социально-экономического развития (учитывающим темпы экономического роста, общие показатели уровня жизни и фактор справедливости). В нескольких случаях темпы роста численности народонаселения и связанные с этим потребности в социальных услугах, жилье и т.д. значительно превосходят темпы экономического роста. Например, в национальном докладе Лесото говорится, что доход на душу населения, по всей вероятности, должен значительно сократиться в результате роста численности народонаселения, поскольку, даже если правительству и удастся повысить объем инвестиций в целях получения большей прибыли и накопления больших сбережений, чистый результат будет сведен на нет по причине одного только роста числа людей, нуждающихся в социальных и прочих услугах.

39. Связь между ростом численности народонаселения и социальными услугами была предметом озабоченности 63 процентов развивающихся стран. Для двух африканских стран показательна выраженная многими озабоченность. В Ботсване в результате роста численности населения в период с 1971 по 1991 годы вдвое возросло число учащихся начальных школ, что стало причиной предельного напряжения национального бюджета в области образования. В Бурунди для удовлетворения растущих потребностей в базовом образовании было введено обучение на основе неполного учебного дня.

40. Третий из наиболее часто упоминавшихся вопросов, который был отмечен в 57 процентах от общего числа докладов, касается связи между ростом численности населения и использованием природных ресурсов/земли. Потеря пахотных земель упоминалась как, возможно, самая серьезная проблема. Так, в Лесото общая площадь пахотной земли в период с 1976 по 1994 годы сократилась с 13 до 9 процентов от общей площади земельных угодий. Высокие темпы роста

численности населения и повышение более чем вдвое плотности населения (с 306 до 743 человек на кв. км) привели к повсеместному преобразованию сельскохозяйственных угодий в населенные пункты. Сокращению пахотной земли также способствовало перетравливание пастбищных угодий и эрозия почвы.

41. В докладе Китайской Народной Республики содержится другой впечатляющий пример: быстрый рост численности населения приводит к постоянному сокращению площади пахотной земли на душу населения. Одна треть пахотных земель в стране подвержена эрозии почвы, что является причиной потери 5 млрд. тонн верхнего слоя почвы каждый год.

42. В национальных докладах особенно подчеркиваются два типа связи, касающиеся окружающей среды. Первый тип - это связь между производством и окружающей средой, а второй - между миграцией в города/плотностью населения и окружающей средой. В 86 процентах от общего числа докладов развивающихся стран выделялось производство и окружающая среда. Производство часто упоминалось в качестве причины истощения и/или ухудшения состояния природных ресурсов и загрязнения земли, воды и воздуха. Сюда включались как сельскохозяйственные, так и промышленные процессы. Например, в докладе Филиппин городское промышленное производство приводилось в качестве причины загрязнения воды и воздуха.

43. Связь между миграцией в города/плотностью народонаселения и окружающей средой упоминалась в 73 процентах от общего числа докладов. Очень редко высокая плотность населения упоминалась без увязки с урбанизацией, что предполагает, что во многих случаях высокая плотность населения отождествляется с урбанизацией. Последствия урбанизации для окружающей среды включали в себя разрушение природных ресурсов, загрязнение близлежащих рек, а также ухудшение состояния самой городской среды в результате загрязнения воздуха и воды. В докладе Бангладеш отмечается, что быстрый рост численности городского населения объясняется в основном значительным притоком в городские районы сельских мигрантов в поисках возможностей трудоустройства и неспособностью сельских районов поглотить и выдержать дальнейший рост численности населения. Коммунальное хозяйство городских районов, например, канализация, водоснабжение, транспорт, санитарные службы, не в состоянии справиться со значительным притоком населения. Большая часть городских и пригородных районов в настоящее время сталкивается с проблемой значительного загрязнения.

44. В 41 проценте от общего числа докладов упоминалось о связи между ростом численности населения и его последствиями для окружающей среды. Согласно докладу Нигерии, по причине существования в этой стране высоких показателей роста численности населения масштабы добычи природных ресурсов являются недопустимыми, что сводит на нет усилия по достижению устойчивости.

45. Хотя из национальных докладов явствует, что многие аспекты связей между народонаселением и развитием еще недостаточно поняты, имеет место широкое согласие в отношении того, что политика и программы в области народонаселения могут способствовать развитию. Кроме того, в докладах в целом признается, что меры в области народонаселения будут более успешными, если они будут дополняться различными стратегиями и программами в области развития. Например, во многих докладах указывалось, что капиталовложения в первичное медико-санитарное обслуживание, образование и другие меры по улучшению положения и условий жизни женщин могут существенным образом повлиять на общие показатели рождаемости. Во многих докладах приводились результаты исследований по вопросам влияния образования женщин на показатели рождаемости.

46. Связи между народонаселением и развитием также рассматриваются в контексте общих расходов на осуществление инициатив в области развития. Некоторые страны с низким уровнем

дохода начинают признавать инициативы в области народонаселения как эффективные с точки зрения затрат средства содействия развитию. По мнению довольно многих стран, потенциальная выгода от мер в области народонаселения является значительной по причине относительно низких расходов, связанных с их осуществлением.

47. Загрязнение земли, воздуха и воды, особенно в результате производственных процессов; эрозия почвы и ухудшение состояния земли; утрата биологического разнообразия; и обезлесение упоминаются в докладах как наиболее характерные проблемы. Для решения этих проблем необходимо обеспечить большую сбалансированность между ростом численности населения и распределением населения, а также естественной производительностью земельных ресурсов.

2. Развитые страны

48. Поскольку в развивающихся странах демографический переход уже завершился, для них общие показатели роста численности народонаселения имеют меньшее значение, чем возрастная структура их населения. Так, взаимосвязь между старением и объемом расходов на социальные нужды упоминалась в 79 процентах от общего числа докладов, представленных 24 странами - членами Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР). Например, согласно докладу Японии, доля населения этой страны в возрасте свыше 65 лет в период с 1950 по 1990 год возросла с 5 процентов до 12 процентов, и ожидается, что к 2025 году она составит 26 процентов.

49. Другой важный во многих развитых странах вопрос касается связи между политикой в области семьи, участием женщин в трудовой деятельности и тенденциями в области рождаемости. В докладе Австрии наглядно отражены связанные с этим проблемы. Как и во многих других развитых странах, показатель рождаемости в Австрии ниже уровня воспроизводства населения, и снижение этого показателя рассматривается отчасти как результат увеличения числа женщин, включающихся в трудовую деятельность. В этой связи правительство разработало стратегии, нацеленные на то, чтобы помочь женщинам сочетать производственную карьеру с выполнением обязанностей в семье и обеспечить более справедливое распределение бремени работы по дому и воспитания детей между мужчинами и женщинами. Подобные стратегии разрабатываются и в других развитых странах.

50. В половине докладов стран ОЭСР упоминается о связи между иммиграцией и социальными волнениями. Лишь в трети докладов отмечалась связь между окружающей средой и образом жизни/поведением.

51. Связь между производством и окружающей средой была упомянута в 55 процентах от общего числа докладов. Хотя, как предполагается, потребление является составной частью этого комплекса вопросов, лишь в 25 процентах от общего числа докладов непосредственно упоминались вопросы потребления как таковые. В докладе Австралии отмечалось, что малочисленные группы населения с высоким уровнем потребления могут оказывать на окружающую среду большее влияние, чем многочисленные группы населения с низкими уровнями потребления. В докладе Германии указывалось, что главная ответственность за уменьшение глобального экологического ущерба возлагается на развивающиеся страны в основном по причине их более высоких показателей производства и потребления.

52. Связи между миграцией в города/плотностью населения и окружающей средой упоминались также в 55 процентах от общего числа докладов. Высказывавшиеся в этой связи мнения в значительной степени перекликались с мнениями, которые высказывали по этому вопросу развивающиеся страны. Урбанизация создает проблему удаления отходов и приводит к загрязнению

окружающей среды, проявляющемуся в различных формах, а также изъятию первоклассной пахотной земли из сферы сельскохозяйственного производства.

3. Страны с переходной экономикой

53. Некоторые из проблем, которые развивающиеся страны отмечали как вызывающие озабоченность, характерны также для стран с переходной экономикой, например, связь между старением населения и объемом расходов на социальные нужды и связь между политикой в области семьи, участием женщин в трудовой деятельности и тенденциями в области рождаемости.

54. Две другие связи, отражающие сложные экономические перемены, происходящие в этих странах, были упомянуты 86 процентами от общего числа таких стран. К их числу относились связи между экономическими показателями и благосостоянием населения и между экономическими показателями и возможностями в области трудоустройства и структурами миграции.

55. Значительное внимание также уделялось взаимосвязи между ухудшением состояния окружающей среды и вопросами общественного здравоохранения. Например, в докладе России упоминались последствия загрязнения окружающей среды в результате промышленного производства и детская смертность и заболеваемость (особенно заболевание детей астмой). В докладах Польши и России показатель здоровья промышленных рабочих этих стран рассматривался в качестве одного из показателей уровня загрязнения окружающей среды в результате промышленного производства.

В. Основные группы и неправительственные организации

56. Признание, которого добилось сообщество неправительственных организаций благодаря своему вкладу в процесс проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, нашло свое отражение в активном и хорошо организованном участии в подготовительном процессе к Международной конференции по народонаселению и развитию. Неправительственные организации принимали участие во всех сессиях Подготовительного комитета и в работе региональных подготовительных совещаний. Комитет НПО по планированию и его оперативный орган - секретариат Комитета НПО по планированию - обеспечили участие НПО в Каирской конференции и содействовали ему. Эти организационные мероприятия финансировались правительствами, фондами, учреждениями Организации Объединенных Наций и самими неправительственными организациями. Число представителей неправительственных организаций в рамках национальных делегаций было выше, чем на любой предыдущей конференции Организации Объединенных Наций. В общей сложности 1254 неправительственных организации, 153 из которых имели консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, были аккредитованы при Организации Объединенных Наций для участия в официальных заседаниях, и более 4200 участников из 138 стран приняли участие в мероприятиях в рамках Форума.

57. В немалой степени Программа действий обязана своими общими успехами целенаправленным усилиям и влиянию неправительственных организаций, среди которых женские здравоохранительные организации осуществляли особенно активную деятельность в поддержку выработки более широкого определения репродуктивного здоровья и мер, направленных на расширение возможностей и прав женщин.

58. Приблизительное разделение по категориям неправительственных организаций, представленных в Каире, показывает, что примерно 87 из них осуществляют свою деятельность в области охраны окружающей среды и примерно 320 - в области развития. Другие неправительственные организации в той или иной степени специализируются на вопросах народонаселения, женщин и молодежи. Эти показатели свидетельствуют о значительном увеличении числа неправительственных

организаций, основная направленность которых не является демографической, но которые стали учитывать в своей деятельности демографические факторы.

59. Как в развивающихся, так и в промышленно развитых странах многие из этих неправительственных организаций осуществляют важные программы и проекты в области народонаселения, охраны окружающей среды и устойчивого развития. Достаточно упомянуть такие организации, как Международный союз охраны природы (МСОП), Международный институт прикладного системного анализа (МИПСА), Международный союз по изучению проблем народонаселения (МСИПН), Клуб "Сьерра", "Одюбонское общество", Фонд защиты окружающей среды. Более подробный отчет о деятельности неправительственных организаций в области народонаселения, охраны окружающей среды и устойчивого развития будет представлен в докладе по главе 5 следующей сессии Комиссии.

III. ВОПРОСЫ ФИНАНСОВ И ТЕХНОЛОГИЙ

60. В ходе Международной конференции по народонаселению и развитию была в целом достигнута договоренность относительно выделения средств, необходимых для осуществления комплексной программы в области народонаселения и репродуктивного здоровья, включая услуги в области планирования семьи и другие связанные с репродуктивным здоровьем услуги, предупреждение заболеваний, передаваемых половым путем, ВИЧ и СПИДа и сбор данных о народонаселении, политику и исследования в этой области. Согласие удалось достичь благодаря тому, что использованные для подготовки оценок методы были подробно рассмотрены экспертами в рамках Подготовительного комитета и его межсессионных заседаний, предшествовавших Конференции. Результатом этого процесса стала разработка таких прогнозов в отношении ресурсов, которые являются существенным шагом вперед по сравнению с прогнозами, обсуждавшимися на ранее состоявшихся международных форумах.

61. Согласно оценкам Программы действий, в 2000 году из всех источников, включая правительства, неправительственные организации, частный сектор и международное сообщество, потребуется мобилизовать 17 млрд. долл. США. Этот показатель будет ежегодно возрастать и к 2015 году достигнет 21,7 млрд. долл. США.

62. Согласно оценкам, в целом по миру примерно две трети требуемых ресурсов в развивающихся странах по-прежнему будет поступать из национальных источников. Кроме того, согласно оценкам, к 2000 году размеры ежегодной помощи со стороны международного сообщества на цели осуществления программ в области народонаселения и охраны репродуктивного здоровья, необходимых для покрытия национальных потребностей, составят около 5,7 млрд. долл. США и постепенно возрастут до примерно 7,2 млрд. долл. США в 2015 году. Для сравнения: в настоящее время на программы в области планирования семьи и другие программы охраны репродуктивного здоровья выделяется приблизительно 1 млрд. долл. США.

63. Размеры и темпы роста потребностей в ресурсах существенно варьируются по субрегионам мира и внутри них. Чтобы избежать задержек в осуществлении программ, которые впоследствии повлекут за собой рост расходов, требуется обеспечить значительное непрерывное увеличение необходимых финансовых ресурсов.

64. Наиболее высокие темпы относительного увеличения потребностей в ресурсах как в краткосрочном плане, так и в течение следующих 20 лет будут отмечены в странах Африки к югу от Сахары. Именно в странах Африки к югу от Сахары потребуются самые значительные инвестиции в развитие жизненно необходимой организационной инфраструктуры и именно здесь

/...

национальные ресурсы являются наиболее ограниченными. В 2000 году объем внешней помощи программам стран Африки к югу от Сахары должен достичь почти 1,8 млрд. долл. США, по сравнению с примерно 200-250 млн. долл. США в начале 90-х годов. Из всех субрегионов мира только в субрегионе стран Африки к югу от Сахары общий объем ежегодных потребностей в ресурсах для программ в период 2000-2015 годов практически удвоится.

65. По оценкам, в 2000 году потребности региона Азии и Тихого океана во внешней помощи превысят 2,9 млрд. долл. США, а в период 2000-2015 годов они останутся примерно на том же уровне - приблизительно 2,8-2,9 млрд. долл. США в год.

66. Ожидается, что в регионе Латинской Америки потребности во внешних ресурсах в период 2000-2015 годов устойчиво сохранятся на уровне приблизительно 500 млн. долл. США в год, что составляет значительно меньшую долю от общего объема ресурсов, чем в Африке.

67. Потребности во внешней помощи в период 2000-2015 годов, сходные с аналогичными потребностями стран Латинской Америки, возникнут и в Северной Африке и Западной Азии.

68. В странах с переходной экономикой Восточной Европы и бывшего Советского Союза внешняя помощь потребуется для того, чтобы остановить и обратить вспять нынешние процессы разрушения инфраструктуры первичного медико-санитарного обслуживания, с тем чтобы содействовать преобразованию программ этих стран в области народонаселения и репродуктивного здоровья в такие программы, которые бы включали распространение качественной информации и оказание услуг в области планирования семьи.

69. Оценки ресурсов не включают расходы, связанные с достижением некоторых конкретных задач Программы действий, например задач по обеспечению начального образования для всех и снижению материнской и детской смертности.

70. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций поручил Директору-исполнителю ЮНФПА координировать ход проведения консультаций с различными органами системы Организации Объединенных Наций, международными финансовыми учреждениями и различными организациями и учреждениями, предоставляющими помощь на двусторонней основе. Это предусматривает содействие обмену информацией о потребностях в международной помощи; проведение на регулярной основе обзора конкретных потребностей стран в области народонаселения, включая срочные и временные потребности; и мобилизацию максимально возможного объема средств и их эффективное использование.

IV. МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

71. Большинство представивших информацию о своих мероприятиях организаций предпринимают усилия в одной или нескольких из трех программных областей. В некоторых случаях во исполнение решений одной из двух конференций были утверждены стратегические направления деятельности в целях решения вопросов в области народонаселения и окружающей среды. До проведения Международной конференции по народонаселению и развитию во всех основных регионах были созваны региональные конференции по вопросам народонаселения. Повестки дня и декларации этих конференций отражают разнообразие конкретных региональных условий, вопросов и проблем. Однако во всех них подчеркивается необходимость принятия комплексного подхода к вопросам народонаселения и обеспечения устойчивого развития, предусматривающего учет проблем народонаселения в процессе планирования мероприятий по охране окружающей среды и обеспечению устойчивого развития.

Программная область А. Накопление и распространение знаний о связях между демографическими тенденциями и факторами и устойчивым развитием

72. В ходе организованной ЭСКАТО и секретариатом Международной конференции по народонаселению и развитию четвертой Азиатско-тихоокеанской конференции по народонаселению, основной темой которой было "Народонаселение и устойчивое развитие: цели и стратегии на XXI век", отмечалась чрезвычайная важность понимания взаимозависимости народонаселения, его действий в области развития и окружающей среды. На конференции было принято Балийское заявление по народонаселению и устойчивому развитию, в котором подчеркивается важная роль факторов народонаселения в обеспечении экологического баланса и чрезвычайная необходимость полного учета потребностей народонаселения в рамках стратегий, направленных на обеспечение устойчивого развития.

73. Аналогичная позиция была изложена в ходе Южнотихоокеанского совещания на уровне министров по народонаселению и устойчивому развитию. В Вилском заявлении по вопросу о народонаселении и устойчивом развитии 8/ отмечалось различное положение островных государств, но тем не менее подчеркивалось, что для всех стран и территорий характерна тесная связь с ресурсами суши и океана, а также их зависимость от таких ресурсов. Наблюдается постоянное истощение этих ресурсов в результате увеличения численности населения, расширения экономической деятельности и стихийных бедствий.

74. ЭКЛАК созвала региональную Конференцию стран Латинской Америки и Карибского бассейна по народонаселению и развитию. В принятом на Конференции согласованном документе 9/ ухудшение состояния окружающей среды отнесено к числу проблем, обусловленных различными причинами, включая нерациональную структуру развития, неподходящие технологии и структуру потребления - в основном в промышленно развитых странах и среди привилегированных меньшинств в развивающихся странах - и ухудшение условий жизни широких слоев населения. В декларации указывается на неустойчивое состояние экосистем в сельских районах, которым особенно угрожает быстрый рост населенных пунктов.

75. Аналогичные выводы сделаны в декларации, принятой Андским совещанием по вопросам народонаселения и развития 10/.

76. В ходе проведенной ЭСКЗА конференции была опубликована вторая Амманская декларация по вопросу о народонаселении и устойчивом развитии 11/. На Европейской конференции по народонаселению, проведенной ЕЭК, были рассмотрены такие основные вопросы, как рост численности населения и возрастная структура, а также проблемы международной миграции.

77. В рамках подготовительного процесса к Международной конференции по народонаселению и развитию на третьей Африканской конференции по народонаселению была принята Дакарская/Нгорская декларация по вопросам народонаселения, семьи и устойчивого развития 12/. В ней содержался призыв к африканским странам ускорить выполнение Килиманджарской программы действий в области народонаселения и самостоятельного развития стран Африки 13/. До этого Экономическая комиссия для Африки разработала стратегическую основу действий с поставленной целью обеспечить решение африканскими странами проблемы искоренения нищеты на основе рационального использования природных ресурсов в интересах устойчивого развития. К числу указанных стратегических областей относились: преодоление проблем, связанных с демографическими изменениями и обусловленными ими трудностями; достижение продовольственной самообеспеченности и продовольственной безопасности; обеспечение эффективного и справедливого использования водных ресурсов.

78. До проведения Конференции отдельные организации подготовили ряд публикаций. Входящий в состав ЭКЛАК (Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна) Латиноамериканский демографический центр (ЛАДЦ) представил региональной конференции документ "Народонаселение, социальная справедливость и изменяющиеся структуры производства". Кроме того, ЛАДЦ подготовил другие публикации по тематике урбанизации и ее отрицательных экологических последствий, а также по тематике экологической устойчивости крупных городов Латинской Америки.

79. Были проведены обширные обзоры программ и разнообразные консультации в целях изучения взаимосвязи между динамикой народонаселения и здравоохранением и, с учетом этой взаимосвязи, принятие сектором здравоохранения соответствующих необходимых мер. Программный документ ВОЗ служит отправной точкой для переориентации сектора здравоохранения на вопросы народонаселения.

80. С тем чтобы учесть потребности, обусловленные выполнением положений главы 5, были обновлены или видоизменены базы демографических данных. В рамках системы Организации Объединенных Наций предпринимались значительные усилия для разработки методологий и аналитических инструментов в интересах обеспечения лучшего понимания взаимодействия показателей народонаселения и состояния окружающей среды.

81. При финансовой поддержке со стороны ЮНФПА проект, направленный на изучение нынешнего состояния знаний о взаимосвязи народонаселения и окружающей среды в развивающихся странах, был осуществлен Отделом народонаселения Секретариата Организации Объединенных Наций. Отдел подготовил проект доклада, содержащий библиографию, обзор публикаций текущих исследований и предлагаемый план исследований важнейших аспектов этих взаимосвязей. Кроме того, Отдел народонаселения завершает подготовку доклада "Мнения правительств по вопросу о взаимосвязи между народонаселением и окружающей средой".

82. В 1994 году ЮНЕСКО приступила к осуществлению междисциплинарного и межучрежденческого проекта "Образование и информация по вопросам окружающей среды и народонаселения для целей развития людских ресурсов". Данный проект имеет целью улучшить базу данных и разработать основы действий по активизации в различных регионах образовательных, учебных и информационных мероприятий, посвященных комплексному изучению вопросов окружающей среды и народонаселения; содействовать созданию отличающихся новой ориентацией образовательных, учебных и информационных программ и материалов; и мобилизовать поддержку руководителей и пользующихся влиянием лиц на международном, региональном и национальном уровнях. В настоящее время в стадии разработки находятся экспериментальные проекты в области создания учебных мероприятий и материалов по тематике народонаселения и окружающей среды, а также оказание технической поддержки в разработке или пересмотре национальных образовательных или учебных программ.

83. Ряд мероприятий осуществила ФАО, включая проведение неформального "круглого стола" экспертов по вопросам положения женщин, народонаселения и окружающей среды в Юго-Восточной Азии; обзор вопросов и концепций народонаселения - окружающей среды для сотрудников программ по народонаселению; проведение в Нидерландах конференции по сельскому хозяйству и окружающей среде. На конференции будет предпринята попытка добиться более глубокого понимания последствий устойчивого использования ресурсов для сельскохозяйственного сектора и достигнуть консенсуса в отношении необходимых действий, включая обзор вопросов народонаселения. ФАО при поддержке ЮНФПА оказывает консультативные услуги по тематике народонаселения и окружающей среды - прежде всего в интересах разработки и осуществления программ и проектов.

84. Следующие основные мероприятия входят в информационную программу по вопросам народонаселения ЭСКАТО "Совершенствование методов обработки, использования, передачи и распространения данных и информации по народонаселению": оказание непосредственной технической помощи и совместное покрытие расходов на развитие инфраструктуры в целях укрепления национальных центров и сетей по распространению информации по вопросам народонаселения (ПОПИН) в регионе для сбора, анализа, обработки и распространения технической информации и данных в поддержку разработки, планирования политики в области народонаселения, проведения исследований и осуществления программ на национальном уровне; развитие технического сотрудничества между национальными центрами и сетями ПОПИН путем обмена сотрудниками, организации профессиональной подготовки, учебных поездок и т.д.; создание субрегиональных информационных сетей по вопросам народонаселения, а также осуществление специальных мероприятий с использованием сетей данных в таких тесно связанных с народонаселением областях, как здравоохранение, образование, сельское хозяйство и окружающая среда; оказание правительствам более эффективной поддержки в сборе, анализе, распространении и использовании данных и информации по народонаселению путем создания банка данных ПОПИН; сбор и распространение информации по народонаселению, переработанной с учетом установленных интересов различных пользователей; содействие более глубокому пониманию проблем народонаселения и их важности для национального развития путем организации конференций, выставок, подготовки публикаций и т.д.

85. Что касается населенных пунктов, то в период после ЮНСЕД ЦНПООН (Хабитат) продолжал разработку программ по вопросам урбанизации и ее воздействия на динамику народонаселения - тенденции в показателях фертильности, смертности, миграции, размеров семьи, а также тенденции в области охраны окружающей среды. В настоящее время Центр проводит исследования по этим вопросам и изучает политику и стратегии, связанные с такими вопросами, как урбанизация и развитие, урбанизация в отдельных странах, политика и стратегии в области развития городов с уделением особого внимания взаимосвязи вопросов населенных пунктов и устойчивого развития. ЦНПООН подготовил для Конференции документ по вопросам народонаселения, урбанизации и качеству жизни, в котором особое внимание уделяется положительным последствиям урбанизации с точки зрения социальных изменений и модернизации, фертильности, смертности и других демографических показателей, уровня личных доходов и доходов домашних хозяйств и общего экономического развития как сельских, так и городских районов.

86. В период после Конференции ЮНФПА осуществил и поддержал ряд инициатив, направленных на изучение взаимосвязи между народонаселением, устойчивым развитием и состоянием окружающей среды. Эти инициативы значительно различаются по своим масштабам и целям. Однако все они имеют целью обеспечение междисциплинарной направленности и поиск межсекторальных решений для этих вопросов. Фонд, в частности, оказал поддержку проектам по таким разнообразным темам, как нищета, различия в положении полов, структуры потребления и экологические беженцы, которые рассматривались в контексте народонаселения, окружающей среды и устойчивого развития. В области народонаселения и устойчивого развития Фонд особенно тесно сотрудничал с МОТ, ФАО, Отделом народонаселения Секретариата Организации Объединенных Наций и региональными экономическими комиссиями. Кроме того, ЮНФПА оказывал поддержку проектам и программам неправительственных организаций и учебных и исследовательских учреждений как в развивающихся, так и в развитых странах.

Программная область В. Разработка комплексной национальной политики в области окружающей среды и развития с учетом демографических тенденций и факторов

87. Центральную роль в деле учета проблем, связанных с народонаселением, при разработке политики в области устойчивого развития играет представление надежной и своевременной информации, касающейся принятия решений по вопросам народонаселения и окружающей среды. Поэтому крайне важное значение имеет создание местного потенциала в этой области. Мероприятия по наращиванию потенциала включают в себя следующие элементы: поддержку ЭКА, в частности, в профессиональной подготовке в Региональном центре по обслуживанию в области обследований, картирования и дистанционного зондирования и Региональном центре подготовки по аэрокосмической фотосъемке; ежегодно ЭКЛАК оказывает поддержку в деле организации курсов для специалистов с высшим образованием по вопросам народонаселения и развития, и в некоторых программах этих курсов конкретно рассматриваются различные аспекты демографии, окружающей среды и устойчивого развития.

88. Региональные комиссии уже ведут региональные базы данных или используют сети передачи данных в области народонаселения. Региональная база данных по вопросам народонаселения Латинской Америки и региона Карибского бассейна, ДОКПАЛ, является библиографическим источником информации и оказывает ряд услуг, в том числе обеспечивает доступ к национальным базам данных на КД-ПЗУ. В настоящее время объем региональных баз данных расширяется с целью сравнения информации о народонаселении и окружающей среде.

89. В соответствии с рекомендациями Повестки дня на XXI век в рамках Международной программы просвещения по вопросам окружающей среды ЮНЕСКО/ЮНЕП были переориентированы ее цели и действия во всем мире, и народонаселение стало одним из важных компонентов в рамках информационно-просветительской деятельности в области охраны окружающей среды. Цель состоит в том, чтобы более эффективно способствовать повышению качества жизни, а также качества окружающей среды. Мероприятия включают в себя распределение документов и материалов по информационно-просветительской деятельности в области охраны окружающей среды, содержащих также информацию по вопросам народонаселения, и распространение ежеквартально издаваемого информационного бюллетеня "Коннект".

90. При поддержке ЮНФПА ЮНЕСКО расширила программы просвещения населения на различных уровнях системы образования, в том числе в рамках неформального образования. Мероприятия включают в себя разработку методологий, а также разработку и подготовку типовых материалов для преподавателей/учащихся.

91. ЦНПООН оказывает широкий комплекс информационных услуг. В рамках Программы данных о городах и Программы статистической базы данных о населенных пунктах Центр собирает, сопоставляет и анализирует информацию о народонаселении, домашних хозяйствах, гендерных вопросах, жилье, услугах в области инфраструктуры и окружающей среде. Цель этих программ состоит в создании и расширении национальных баз данных о факторах и тенденциях, связанных с демографией и населенными пунктами. Такая работа осуществляется в сотрудничестве с Сетью по исследованию городских проблем в странах Европейского сообщества, Международным союзом органов местного управления и Статистическим отделом Секретариата Организации Объединенных Наций. Эта деятельность включает в себя сбор статистических данных о крупных городах, т.е. всех городах, численность населения которых превышает 100 000 человек.

92. С целью интеграции информации о народонаселении и окружающей среде разрабатывается ряд средств, предусматривающих использование ЭВМ. ЛАДЦ разрабатывает систему, в основе которой лежит использование микрокомпьютеров, для того чтобы оказать помощь в интеграции информации о народонаселении в систему географической информации. Проект "Прикладные программы общего характера для обработки данных о народонаселении Р+ГИС" может объединять данные о народонаселении с данными ГИС для наглядного представления, с тем чтобы

предусмотреть альтернативные варианты для директивных или других органов в целях демонстрации последствий различных предположений. Будут разработаны четыре различные программы для разных групп потребителей. Они должны помочь местным органам власти принять основанные на имеющихся знаниях решения, а неправительственным и другим негосударственным организациям - разработать более продуманные предложения и рекомендации для улучшения официальных программ.

93. Аналогичным образом в 1993 году Отдел народонаселения подготовил вариант 2.0 базы данных о народонаселении и научных исследованиях ("PRED Bank"). Основной упор в "PRED Bank 2.0" делается на взаимосвязь между демографическими проблемами и проблемой использования земли в сельских районах. "PRED Bank 2.0" была разработана как часть комплексного пакета программ для базы данных в области географической информации, картографии и графики (ПОПМАП), представляющей собой информационную систему для микрокомпьютеров, которая включает в себя базу данных, разработочную таблицу и средства для составления географических карт. "PRED Bank 2.0" содержит национальные данные приблизительно о 70 соответствующих переменных величинах за период с 1961 по 1989 год более чем для 100 развивающихся стран. В настоящее время "PRED" имеется на дискете с руководством для потребителя. В данный момент завершается работа над докладом, озаглавленным "Демографическое давление, использование земли и окружающая среда: национальные тенденции", и этот доклад будет опубликован в 1995 году.

94. Все организации, представившие информацию для настоящего доклада, осуществляют мероприятия по изучению гендерных последствий устойчивого развития, касающиеся главы 5, применяя при этом различный подход. В своем исследовании, в котором изучается положение иорданских и йеменских беженцев, основной упор ЭСКЗА сделала на вопросы обратной миграции; кроме того она провела исследование "Family and Women Returnees" ("Семья и репатрианты-женщины").

95. В настоящее время ЮНФПА оказывает правительствам техническое содействие во всех секторах демографической политики, включая содействие в создании организационного потенциала, подготовке основного персонала, поддержке в предоставлении демографических данных и информации о связи между такими вопросами, как народонаселение, окружающая среда и устойчивое развитие.

96. Содействие учету вопросов, связанных с окружающей средой и народонаселением, в процессе планирования в области развития является, например, одной из задач Глобальной учебной программы ЮНФПА в области народонаселения и развития. Основной упор в этой программе сделан на разработку национального потенциала для решения междисциплинарных проблем развития. Пять учреждений, в которых проводится подготовка, находятся в развивающихся странах либо же в скором будущем будут созданы в них.

97. Было бы полезно, если бы занимающиеся оперативной деятельностью организации системы Организации Объединенных Наций, мандаты которых связаны с главой 5 Повестки дня на XXI век или главой 3 Каирской программы действий, разработали согласованные руководящие принципы и конкретные указания, касающиеся осуществления этих глав, для их соответствующих отделений на местах. Такие руководящие принципы могли бы использоваться в документе по страновой стратегии для координации деятельности в рамках проектов/программ и совместной разработки программ.

Программная область С. Осуществление на местном уровне комплексных программ в области окружающей среды и развития с учетом демографических тенденций и факторов

98. В этой программной области было подчеркнуто тесное сотрудничество между организационными партнерами в системе Организации Объединенных Наций и важное значение налаживания новых партнерских или укрепления существующих отношений с правительственными и неправительственными организациями, прежде всего организациями, осуществляющими деятельность на низовом уровне, с тем чтобы обеспечить максимальную эффективность в содействии устойчивому развитию. Одним из ключевых элементов комплексных программ является использование взаимодополняемости системы Организации Объединенных Наций и содействие осуществлению межсекторальных инициатив.

99. Свидетельством этого является позитивный опыт ЭСКАТО в отношении инициатив на местном уровне. По мнению ЭСКАТО, программы в области планирования семьи на местном уровне, осуществляемые общинными и неправительственными организациями, являются эффективными в реализации своих целей. По сути дела, такие действующие на местном уровне учреждения появились как новые организации, обеспечивающие экономический и социальный рост и создающие новаторские организационные механизмы, в рамках которых вопросы планирования семьи, здравоохранения, образования и деятельности, приносящей доход, можно интегрировать на местном уровне, а также обеспечивающие ограниченное устойчивое развитие, учитывающее экологические особенности, при этом имеется потенциал не только для революционизации оказания услуг в области репродуктивного здоровья, но и для борьбы с ухудшением состояния земельных угодий, содействия развитию общинного лесоводства и, в целом, значительному улучшению жилищных условий для местных целевых групп населения.

100. В осуществляемом в настоящее время проекте "Использование данных о народонаселении для планирования развития районов на местном уровне в странах региона ЭСКАТО" проводится анализ данных переписи 1990 года. Он преследует следующие цели: определение уровней и тенденций фертильности с разбивкой по небольшим зонам, при этом предусматривается определение лежащих в основе этого положительных и негативных результатов политики планирования семьи в социально-экономическом и культурном контекстах; анализ местного уровня моделей фертильности/ младенческой смертности, моделей миграции по сравнению с социально-экономическими характеристиками, а также экологическими переменными величинами на местном уровне; рассмотрение гендерных вопросов; определение основных факторов, способствующих успешной реализации программ на микроуровне.

101. ВОЗ оказывает техническую поддержку различным странам в проведении медицинских исследований (биомедицинских, эпидемиологических, социологических и оперативных) в целях более эффективной реализации их программы в области репродуктивного здоровья. Особое внимание уделяется исследованию моделей социального поведения и оперативному исследованию эффективной с точки зрения затрат интеграции и обеспечению разных видов медицинской помощи женщинам в репродуктивный период.

102. Программа развития общин ЦНПООН существует почти десять лет. В рамках этой программы осуществляется широкий комплекс мероприятий в семи странах-партнерах (Боливия, Гана, Замбия, Коста-Рика, Уганда, Шри-Ланка и Эквадор) и на глобальном уровне, с тем чтобы содействовать созданию и оказывать поддержку укреплению потенциала и организационных структур в городских и сельских общинах с низким уровнем дохода. Одним из наиболее важных средств сокращения масштабов нищеты в долгосрочном плане является расширение возможностей и прав членов и руководителей общин, с тем чтобы они стали элементом, стимулирующим устойчивое развитие на местном уровне. Эта Программа основана на богатом опыте Хабитат в использовании предусматривающих участие общин подходов к развитию людских ресурсов и практическом опыте общин в деле улучшения населенных пунктов. В настоящее время в рамках этой Программы планируется расширить ее деятельность в развивающихся странах, с тем чтобы

распространить в них накопленный Программой опыт в целях содействия улучшению условий жизни и труда в общинах с низким уровнем дохода и, таким образом, содействовать сокращению масштабов нищеты в этих странах.

103. Целью Программы ЦНПООН "Женщины в развитии населенных пунктов" является обеспечение того, чтобы в рамках всех программ, проектов и мероприятий ЦНПООН непременно учитывались гендерные вопросы. Что касается развития, то цель состоит в обеспечении понимания гендерных вопросов на основе осуществления процесса планирования, постоянного наблюдения и оценки гендерных компонентов в программах, проектах и мероприятиях Центра. Применявшийся подход предусматривает оказание консультативной помощи и профессиональную подготовку персонала ЦНПООН в штаб-квартирах и на местах по вопросам практических навыков и механизмов анализа проектов и мероприятий в контексте понимания гендерных вопросов. Эта программа сотрудничает с другими ключевыми программами Центра, такими, как Программа подготовки по вопросам участия общин, Проект, касающийся показателей развития города, Программа удаления твердых отходов, Программа в области санитарного состояния и санитарии окружающей среды, с тем чтобы эффективно интегрировать гендерные аспекты в мероприятия в рамках каждой программы на местах.

104. В программе "Женщины и развитие населенных пунктов" ключевыми считаются следующие вопросы, касающиеся женщин, окружающей среды, урбанизации и развития населенных пунктов: активизация участия женщин в разработке, совершенствовании и осуществлении политики и программ в области устойчивого развития населенных пунктов, включая увеличение доли женщин среди лиц, ответственных за принятие решений; развитие потенциала женских организаций в плане активного участия в устойчивом развитии населенных пунктов; создание социальных механизмов, экологической инфраструктуры и технологий, которые будут содействовать уменьшению рабочей нагрузке женщин и совершенствованию моделей поведения в плане рационального использования окружающей среды; содействие доступу женщин к земле и другим природным ресурсам. В настоящее время эта программа активно осуществляется в основных регионах Африки и Латинской Америки. Значительный прогресс был достигнут в обеспечении осознанного отношения общественности к необходимости вовлечения женщин в осуществление мероприятий в сфере развития в указанных областях.

105. ЮНФПА участвует в ряде новых инициатив, которые могут содействовать созданию демографических моделей, совместимых с устойчивым развитием. Целью программы "Партнеры в инициативе в области народонаселения и развития", начало которой было положено на Конференции в Каире, является налаживание и расширение технического сотрудничества между развивающимися странами. Эта программа была разработана под руководством Индонезии, и ее основными задачами являются содействие развитию идеи о сотрудничестве "Юг-Юг", обмен накопленным опытом и сбор средств. Страны-члены успешно проводили в жизнь демографическую политику, и они завершили или осуществляют демографический переход к более устойчивому росту населения.

106. В последнем докладе Директора-исполнителя ЮНФПА отмечается, что

сфера деятельности, касающейся политики в области народонаселения и устойчивого развития, должна быть расширена и увязана с усилиями в таких областях, как здравоохранение, образование, планирование семьи, положение женщин, снижение остроты проблемы нищеты и окружающая среда, при этом цель заключается в том, чтобы сделать политику в области народонаселения подлинно неотъемлемой частью всех других усилий по обеспечению устойчивого развития. Это обусловит необходимость оказания поддержки в таких видах деятельности, как сбор и анализ данных,

/...

проведение соответствующих исследований по социально-культурным вопросам и вопросам оперативной деятельности, создание и ведение соответствующих баз данных и выработка политики 14/.

107. Многие вышеупомянутые проекты и программы не дают исчерпывающей информации о деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций и других международных организаций. Так, например, в них не упоминаются значительные займы, предоставляемые Всемирным банком программам в области народонаселения.

108. Однако складывающаяся картина дает нам все основания считать, что в области народонаселения, окружающей среды и устойчивого развития существует острая необходимость налаживания координации и сотрудничества.

V. ВЫВОДЫ И ПРЕДЛАГАЕМЫЕ МЕРЫ

A. Выводы

109. На протяжении нескольких последних десятилетий постепенно углублялось общее понимание важного значения демографических тенденций и факторов для обеспечения устойчивости окружающей среды и развития. Что касается выдвижения этих проблем на первый план, то принятие Повестки дня на XXI век явилось большим вкладом, чем какое-либо другое мероприятие. С тех пор число людей, которые начали понимать важное значение вопросов, еще более увеличилось и после проведения Конференции в Каире в сентябре 1994 года достигло своего пика. С одной стороны, Программа действий Конференции является мерилем того, на каком этапе находится в данный момент мир с точки зрения основных демографических проблем, а с другой стороны, мерилем того, что еще предстоит сделать в области народонаселения, окружающей среды и устойчивого развития.

B. Предлагаемые меры

110. Комиссия по устойчивому развитию, возможно, пожелает:

a) обратиться к правительствам с настоятельным призывом обеспечить реализацию целей и рекомендаций Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, особенно в том, что касается главы III, с учетом мандата Комиссии в этой области;

b) рекомендовать правительства выделить соответствующим учреждениям, как государственным, так и частным, как национальным, так и международным, достаточный объем ресурсов для дальнейшего изучения взаимосвязи между народонаселением, окружающей средой и устойчивым развитием, с тем чтобы повысить качество планирования и разработки политики;

c) рекомендовать правительствам активизировать их усилия, направленные на создание потенциала в области народонаселения и осуществления демографической политики, в целях скорейшей интеграции вопросов, связанных с народонаселением, в планирование и политику в области окружающей среды и устойчивого развития;

d) рекомендовать соответствующим бюро и Комиссии по устойчивому развитию, а также Комиссии по народонаселению и развитию изучить возможность проведения совместных совещаний в целях рассмотрения вопросов, связанных с осуществлением главы 5 Повестки дня на XXI век и главы III Программы действий;

/...

е) поощрять основные группы, осуществляющие деятельность в области народонаселения/изучения гендерных вопросов и в других областях, связанных с устойчивым развитием, расширять связь, сотрудничество и координацию на местном, региональном и международном уровнях, с тем чтобы увеличить их вклад в дело взаимного понимания этих вопросов и содействовать их активному участию в осуществлении главы 5 Повестки дня на XXI век и главы III Программы действий МKNP;

ф) рекомендовать ЮНФПА при содействии ЮНЕП, ПРООН и других соответствующих учреждений изучить возможность представления Комиссии периодического доклада о группах населения, подвергающихся опасности вследствие общего воздействия ухудшения окружающей среды на местном уровне;

г) рекомендовать правительствам, организациям системы Организации Объединенных Наций и основным группам уделить особое внимание необходимости участия женщин в процессе принятия решений на всех уровнях в отношении стратегий, политики, проектов и программ в области устойчивого развития;

h) предложить, чтобы в руководящих принципах подготовки представляемых Комиссии добровольных национальных докладов соответствующее внимание уделялось вопросам народонаселения и гендерным вопросам.

Примечания

1/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том I "Резолюции, принятые Конференцией (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под No.R.93.I.8 и исправления), резолюция 1, приложение II.

2/ New York, Oxford University Press, 1987.

3/ См. A/C.2/44/6, приложение.

4/ The Challenge to the South: The Report of The South Commission (New York, Oxford University Press, 1990).

5/ См. A/CONF.171/13 и Add.1.

6/ Там же, глава I, пункт 1.5.

7/ См. E/CONF.84/PC/14.

8/ См. A/C.2/48/3.

9/ См. E/CONF.84/PC/17.

10/ См. A/CONF.171/PC/7/Add.1, пункты 42-45.

11/ См. E/CONF.84/PC/16.

12/ См. E/CONF.84/PC/13, приложение II.

13/ См. E/CONF.76/6, стр. 33-45.

14/ DP/1995/8, пункт 15.
